



BULHARSKÝ KLUB KOŠICE, n.o.

ԵԿԿ

VÝROČNÁ SPRÁVA

2021

KOŠICE

ОБСАН

Prehľad činností vykonávaných v kalendárnom roku 2021

Tradičné stretnutie Bulharov a ich priateľov

Fotodokumentácia podujatia

Ročná účtovná závierka

Prehľad podujatí realizovaných v kalendárnom roku 2021

Nezisková organizácia BULHARSKÝ KLUB KOŠICE, n. o. bola zriadená 24. apríla 2006 a zaregistrovaná 15. mája 2006 za účelom tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt Bulharského národa pre ich potomkov žijúcich na Slovensku a pre občanov žijúcich v Košiciach a na Slovensku.

V kalendárnom roku 2021 usporiadal BKK, n. o. s ohľadom na obmedzené podmienky až uprostred leta 2021

Tradičné stretnutie Bulharov a ich priateľov

termín : 15. august 2021

program : Tradičné stretnutie bulharských rodín a ich priateľov
v duchu bulharských kultúrnych a gastronomických tradícií,

podpora : Magistrát Mesta Košice, komisia národnostných menšín
Klub národnostných menšín v Košiciach

financovanie : vlastné zdroje

Význam realizovaného podujatia

Aj počas obmedzených podmienok pandémie sa Bulharský klub Košice, n. o. zabezpečil aspoň jedno stretnutie. Naša kultúra a gurmánske špeciality sú neoddeliteľnou súčasťou menšinovej kultúry prezentovanej na pôde mesta Košice, ktoré je známe svojou kozmopolitnou atmosférou a významným miestom, ktoré je venované vo veľkej miere kultúre národnostných menšín žijúcich na tomto území aj v širších súvislostiach. Tradične prispieva k širokej škále tejto pestrej menšinovej kultúry aj kultúra bulharskej menšiny, ktorej korene siahajú do roku 1896, kedy je datovaná prvá písomná zmienka o Bulharoch, usadených v Košiciach.

V súčinnosti s Komisiou pre národnostné menšiny, pôsobiacou pod Magistrátom Mesta Košice a Klubom národnostných menšín v Košiciach BKK, n. o. usporiadalo stretnutie Bulharov žijúcich v Košiciach, ich rodín a priateľov pri krásnej bulharskej ľudovej hudbe a bulharských špecialitách. Neoddeliteľnou súčasťou stretnutia bola vynikajúca nálada a príjemná pohoda.

Počet účastníkov: 25 účastníkov z Košíc a okolia.

V Košiciach, 24. 06. 2022

Fotodokumentácia podujatia:





Ročná účtovná zázvierka

Výsledovka Úč. NUJ 2 - 01

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k Zatvorenie
(v eurách)

Za bežné účtovné
obdobie od

mesiac rok
0 1 2 0 2 1

do mesiac rok
1 2 2 0 2 1

Za bezprostredne
predchádzajúce
účtovné obdobie od

mesiac rok
0 1 2 0 2 0

do mesiac rok
1 2 2 0 2 0

Účtovná zázvierka:

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 2 1 8 3 3 8 3

☐ - riadna
☐ - mimoriadna

IČO

3 5 5 8 2 1 5 4 /

SID

Kód SK NACE

0 0 . 0 0 . 0

Názov účtovnej jednotky

B U L H A R S K Ý K L U B K O Š I C E , n . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

K r í v á 1 8

PSČ

0 4 0 0 1

Názov obce

K O Š I C E

Smerové číslo telefónu

Číslo telefónu

Číslo faxu

E-mailová adresa

Zostavené dňa:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej zázvierky:

Podpisový záznam
štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho
orgánu účtovnej
jednotky:

IČO 3 5 5 8 2 1 5 4 / SID

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01				
502	Spotreba energie	02				
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05				
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07				5 472,63
521	Mzdové náklady	08				
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15				
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				70,00
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	84,39		84,39	19,19
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	84,39		84,39	5 561,82

IČO 3 5 5 8 2 1 5 4 / SID

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68				
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71				
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73				5 065,13
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74				5 065,13
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-84,39		-84,39	-496,69
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r.76 + r.77)) (+/-)		78	-84,39		-84,39	-496,69

SÚVAHA

k **Zatvorenie**
(v eurách)

Za bežné účtovné
obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 2 1

do

1 2

rok

2 0 2 1

Za bezprostredne
predchádzajúce
účtovné obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 2 0

do

1 2

rok

2 0 2 0

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 2 1 8 3 3 8 3

Účtovná závierka:

x

- riadna

- mimoriadna

- priebežná

IČO

3 5 5 8 2 1 5 4 /

SID

Kód SK NACE

0 0 . 0 0 . 0

Názov účtovnej jednotky

B U L H A R S K Ý K L U B K O Š I C E , n . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

K r í v á 1 8

PSČ

0 4 0 0 1

Názov obce

K O Š I C E

Smerové číslo telefónu

0

Číslo telefónu

Číslo faxu

E-mailová adresa

Zostavené dňa:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:

Podpisový záznam
štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho
orgánu účtovnej
jednotky:

IČO 3 5 5 8 2 1 5 4 / SID

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
A. Neobežný majetok spolu r. 002 + r. 009 + r. 021	001	59,40	59,40		
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až 008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072 + 091 AÚ)	003				
Softvér 013 - (073 + 091 AÚ)	004				
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091 AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018 + 019) - (078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041 - 093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051 - 095 AÚ)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	59,40	59,40		
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 - 092 AÚ)	012				
Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí 022 - (082 + 092 AÚ)	013				
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092 AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092 AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092 AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092 AÚ)	017	59,40	59,40		
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 + 092 AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095 AÚ)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061-096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062-096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktiv		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
B. Obežný majetok spolu r. 030 + r. 037 + r. 042 + r. 051	029		1 364,33		1 364,33	1 446,72
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030					
Materiál (112+119) - 191	031					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 + 193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132+139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddávky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037					
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - (391 AÚ)	041					
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042		419,98		419,98	419,98
Pohľadávky z obchodného styku ((311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ)	043					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044					
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045			x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		0,13	x	0,13	0,13
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	047		439,85	x	439,85	439,85
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391 AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ	050		-20,00		-20,00	-20,00
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051		944,35		944,35	1 028,74
Pokladnica (211 + 213)	052		873,90	x	873,90	923,90
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053		70,45	x	70,45	104,84
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054			x		
Krátkodobý finančný majetok (251 + 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291 AÚ)	056					
C. Časové rozlíšenie spolu r. 058 až r. 059	057					
1. Náklady budúcich období (381)	058					
Prijmy budúcich období (385)	059					
Majetok spolu r. 001 + r. 029 + r. 057	060		1 423,73	59,40	1 364,33	1 446,72

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A.	Vlastné zdroje krytia majetku spolu r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073	061	-15 922,84	-15 838,45
1.	Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062		
	Základné imanie (411)	063		
	Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
	Fond reprodukcie (413)	065		
	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2.	Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
	Rezervný fond (421)	069		
	Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
	Ostatné fondy (427)	071		
3.	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	072	-15 838,45	-15 341,76
4.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r.060 - (r.062 + r.068 + r.072 + r.074 + r.101)	073	-84,39	-496,69
B.	Cudzie zdroje spolu r. 075 + r.079 + r. 087 + r. 097	074	17 287,17	17 287,17
1.	Rezervy r. 076 až r. 078	075		
	Rezervy zákonné (451 AÚ)	076		
	Ostatné rezervy (459 AÚ)	077		
	Krátkodobé rezervy (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)	078		
2.	Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079		
	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080		
	Vydané dlhopisy (473)	081		
	Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
	Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
	Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
	Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3.	Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	17 287,17	17 287,17
	Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	8 328,28	8 328,28
	Záväzky voči zamestnancom (331+333)	089	7 128,89	7 128,89
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090		
	Daňové záväzky (341 až 345)	091		
	Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348)	092		
	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
	Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
	Spojovací účet pri združení (396)	095		
	Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	1 830,00	1 830,00
4.	Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
	Dlhodobé bankové úvery (461 AÚ)	098		
	Bežné bankové úvery (231 + 232 + 461 AÚ)	099		
	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)	100		
C.	Časové rozlíšenie spolu r. 102 až r. 103	101		
	Výdavky budúcich období (383)	102		
	Výnosy budúcich období (384)	103		
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu r. 061 + r. 074 + r. 101		104	1 364,33	1 448,72